

RECEIVED

2016 JAN 11 AM 11:06

OFFICE OF THE SECRETARY  
FEDERAL MARITIME COMMISSION

Original Title Page

COOL CARRIERS/TRANS GLOBAL SHIPPING NV/~~CSVV~~  
WEST COAST AGREEMENT

FMC AGREEMENT NO. 012235 (3<sup>rd</sup> 2<sup>nd</sup> Edition)

Expiration Date: See Article 9

Original Effective Date: December 3, 2013

COOL CARRIERS /TRANS GLOBAL SHIPPING NV  
WEST COAST AGREEMENT  
FMC AGREEMENT NO. 012235-002  
(3<sup>rd</sup> Edition)  
Original Page No. 2

ARTICLE 1 – Name of the Agreement – This Agreement shall be known as the Cool Carriers/Trans Global Shipping NV/CSVV Agreement.

ARTICLE 2 – Purpose – The purpose of this Agreement is to permit the parties to achieve efficiencies and economies in the trades covered by the Agreement through their cooperation, chartering of space on each other's vessels, and coordination of their vessels and services in such trades.

ARTICLE 3 – Parties to the Agreement – The Agreement is made by and between the following parties (referred to hereinafter individually as a Party, collectively as Parties):

COOL CARRIERS AB  
Katarinavagen 17  
116 45 Stockholm  
Sweden

TRANS GLOBAL SHIPPING N.V.  
Kaya Flamboyant 11 PO BOX 4918  
Willemstad, 9999 Curacao  
Netherlands Antilles

~~CSAV SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.~~  
~~Edificio Capital Plaza, Piso 15~~  
~~Paseo Roberto Motta~~  
~~Urbanización Costa del Este, Panama City~~  
~~Panama~~

COOL CARRIERS /TRANS GLOBAL SHIPPING NV  
WEST COAST AGREEMENT  
FMC AGREEMENT NO. 012235-002  
(3<sup>rd</sup> Edition)  
Original Page No. 11

ARTICLE 14 – Notices

All notices and other communications pertaining to the Agreement, except as the parties may otherwise provide, shall be sent by airmail, postage prepaid and addressed as follows:

COOL CARRIERS AB  
Katarinavagen 17  
116 45 Stockholm  
Sweden  
Fax 46-8-753-46-83

Trans Global Shipping N.V.  
Kaya Flamboyen 11 PO BOX 4918  
Willemstad 9999, Curacao  
Netherlands Antilles  
Fax 599-9-737-182

~~CSAV SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.~~  
~~Edificio Capital Plaza, Piso 15~~  
~~Paseo Roberto Motta~~  
~~Urbanizacion Costa del Este, Panama City~~  
~~Panama~~  
~~Fax 56-32-220-3909~~